

Χριστίνα Νικητοπούλου

Μεταφράστρια/Ορολόγος
Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας
Ηλ.-ταχ.: Christina.Nikitopoulou@ec.europa.eu

Βιογραφικό Σημείωμα

Η Χριστίνα Νικητοπούλου είναι αριστούχος απόφοιτος του Τμήματος Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών με κατεύθυνση στη γλωσσολογία. Φοίτησε επί ένα ακαδημαϊκό έτος με υποτροφία Erasmus στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου (Freie Universität Berlin). Ασχολήθηκε με τη διδασκαλία ξένων γλωσσών, μεταξύ άλλων σε μαθητές και μαθήτριες ελληνικής καταγωγής στη Γερμανία, και στη συνέχεια στράφηκε στη μετάφραση. Είναι κάτοχος του MA in Translation (European Master's in Translation) του Πανεπιστημίου του Surrey στο Ηνωμένο Βασίλειο, όπου εξειδικεύτηκε στις μεταφραστικές τεχνολογίες.

Από το 2012 εργάζεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο Λουξεμβούργο. Μέχρι το 2015 ασχολήθηκε με τη διοργάνωση εσωτερικών επιμορφώσεων στη Γενική-Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων. Το 2016 προσλήφθηκε ως μεταφράστρια στο Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας της Γενικής-Διεύθυνσης Μετάφρασης. Από τον Μάρτιο του 2021 ασχολείται αποκλειστικά με την ορολογία, καθώς καλύπτει τη μία από τις δύο θέσεις ορολόγων για την ελληνική γλώσσα, και συντονίζει τη διοργανική Ομάδα Τυποποίησης Ορολογίας των ελληνόφωνων μεταφραστικών και νομικών υπηρεσιών.

Μιλάει και μεταφράζει από αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά και ιταλικά.

Christina Nikitopoulou

E-mail: Christina.Nikitopoulou@ec.europa.eu

Curriculum vitae

Christina Nikitopoulou holds an honours degree from the Department of English Language and Literature of the National and Kapodistrian University of Athens with specialisation in linguistics. She was awarded an Erasmus scholarship to study for an academic year at the Free University of Berlin. She started her professional career as a foreign language teacher; this included a period of two years during which she taught students of Greek origin in Germany. She went on to pursue a career in translation. She holds an MA in Translation (European Master's in Translation) with distinction from the University of Surrey in the United Kingdom, where she specialised in translation technology.

Since 2012, she has been working for the European Commission in Luxembourg. Until 2015, she was involved in the organisation of internal learning and development events at the Directorate-General for Human Resources. In 2016, she was recruited as a translator at the Greek Language Department of the Directorate-General for Translation. Since March 2021, she has been working exclusively with terminology and coordinating the works of OTO, the interinstitutional group for the standardisation of Greek terminology in EU institutions.

Her working languages are Greek, English, French, German and Italian.